ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

No.0[illegible] MoC / M 2002

ភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី[illegible]ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០២

ប្រកាស

ស្តីពីលទ្ធផល នៃ ការដេញថ្លៃកូតាសំរាប់នាំចេញ សំលៀកបំពាក់ទៅកាន់ប្រទេសកាណាដា ក្នុងឆ្នាំ ២០០២

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំ និង ប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ១១៩៨ / ៧២ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។
- បានឃើញរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ១៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៤ អនក្រ-បក ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំ និង ប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។
- យោងតាមអនុស្សារណៈនៃការយោគយល់គ្នា រវាងរដ្ឋាភិបាលកាណាដា និង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទាក់ទងទៅនឹងការនាំចេញពីប្រទេសកម្ពុជា នូវផលិតផលវាយនភ័ណ្ឌសំរាប់នាំចូលទៅកាន់ប្រទេសកាណាដា ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ។
- យោងតាមប្រកាសក្រសួងពាណិជ្ជកម្មលេខ ០១២ MoC/M2002 ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០២ ស្តីពីការដាក់អោយដេញថ្លៃ លើកូតាសំលៀកបំពាក់ដែលត្រូវនាំចេញទៅកាន់ប្រទេសកាណាដា សំរាប់ឆ្នាំ ២០០២ ។
- យោងតាមការចាំបាច់នៃការងារ ។

សំរេច

ប្រការ ១ : ទទួលស្គាល់លទ្ធផលនៃការដេញថ្លៃកូតា តាមប្រភេទសំលៀកបំពាក់នីមួយ ៗ សំរាប់ការនាំចេញទៅកាន់ប្រទេសកាណាដាក្នុងឆ្នាំ ២០០២ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅនាថ្ងៃទី ២១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០២ នៅទីស្តីការក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ដូចមានចែងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ A ។

ប្រការ ២ : ក្រុមហ៊ុនទាំងឡាយដែលមានចែងក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ A នៃប្រការ ១ ត្រូវបង់ប្រាក់បន្ថែម ៩០% អោយបានមុនថ្ងៃទី ២៨ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០២ ។ ការខកខានបង់ នឹងអាចនាំអោយមានការរឹបអូសប្រាក់កក់ ១០% និងការបង្វិលកូតាដែលដេញបានយកទៅទុកដេញថ្លៃ នៅលើកក្រោយវិញ ។ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មរក្សាសិទ្ធិក្នុងការមិនអនុញ្ញាតអោយក្រុមហ៊ុននោះចូលរួមក្នុងការដេញថ្លៃកូតាលើកក្រោយៗទៀត ។

ប្រការ ៣ : នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គនាយកបច្ចេកទេស ប្រធាននាយកដ្ឋានពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស ប្រធាននាយកដ្ឋានកាំកុងត្រូល ប្រធាននាយកដ្ឋានប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពាណិជ្ជកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល រាល់ផលិតករសំលៀកបំពាក់ និង សមាជិកគណៈកម្មការ គ្រប់គ្រងកូតាសំរាប់នាំចេញ ត្រូវទទួលអនុវត្តនូវប្រកាសនេះអោយមានប្រសិទ្ធិភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ចម ប្រសិទ្ធ

<u>ចំលងជូន :</u>

- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និង សហរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ-បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និង យុវនីតិសម្បទា

  " ដើម្បីជ្រាបជាពតិមាន "
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ANNEX - A ក្រសួង ពាណិជ្ជកម្ម - MINISTRY OF COMMERCE 12:52 PM, 1/21/02

MINISTRY OF COMMERCE

TENDER of QUOTA

TENDER of QUOTA
January 21,2002

ID	COMPANY NAME	5				
		QUANTITY OF TENDER				
		QUANTITY	PRICE	TOTAL	TOTAL10%	TOTAL90%
		150,363	$0.10			
1	SHARP CASUAL CO.,LTD.	20,000	$0.50	$10,000.00	$1,000.00	$9,000.00
2	TAI YANG ENTERPRISE CO.,LTD.	30,000	$0.50	$15,000.00	$1,500.00	$13,500.00
3	M.G GARMENT MANUFACTURING CO.,LTD.	30,000	$0.30	$9,000.00	$900.00	$8,100.00
4	ROO HSING GARMENT CO.,LTD.	6,150	$0.30	$1,845.00	$184.50	$1,660.50
5	TACK FAT GARMENT (CAMBODIA) LTD.	11,240	$0.30	$3,372.00	$337.20	$3,034.80
6	TRINNUGGAL KOMARA GA. INDUSTRY CO.,LTD.	1,100	$0.30	$330.00	$33.00	$297.00
7	ZHENG YONG GARMENT FACTORY Co.,LTD.	30,000	$0.30	$9,000.00	$900.00	$8,100.00
8	CAMBODIA SPORTSWEAR MFG LTD.	1,645	$0.25	$411.25	$41.13	$370.13
9	CUNG SING (CAMBODIA) GARMENT FTY, LTD.	494	$0.25	$123.50	$12.35	$111.15
10	DOUBLE WIN INTERNATIONAL CORP	9,867	$0.25	$2,466.75	$246.68	$2,220.08
11	FU HING GARMENT FACTORY LTD.	9,867	$0.25	$2,466.75	$246.68	$2,220.08
	TOTAL	150,363		$54,015.25	$5,401.53	$48,613.73

ID	COMPANY NAME	8				
		QUANTITY OF TENDER				
		QUANTITY	PRICE	TOTAL	TOTAL10%	TOTAL90%
		150,363	$0.10			
1	GRACE SUN CAMBODIA GARMENT LTD.	852	$0.60	$511.20	$51.12	$460.08
2	TERRATEX KNITTING & (INT'L) FACTORY LTD.	30,000	$0.53	$15,900.00	$1,590.00	$14,310.00
3	OCEANIC (CAMBODIA) GARMENT CO.,LTD.	30,072	$0.25	$7,518.00	$751.80	$6,766.20
4	NEW POINT WORLD TRADE (CAMBODIA) LTD.	30,000	$0.23	$6,900.00	$690.00	$6,210.00
5	SABRINA GARMENT MANUFACTURING CORP	1,864	$0.20	$372.80	$37.28	$335.52
6	POTAMON CAMBODIA LIMITED.	30,000	$0.18	$5,400.00	$540.00	$4,860.00
7	SUNTEX PTE LTD.	27,575	$0.15	$4,136.25	$413.63	$3,722.63
	TOTAL	150,363		$40,738.25	$4,073.83	$36,664.43

ID	COMPANY NAME	10				
		QUANTITY OF TENDER				
		QUANTITY	PRICE	TOTAL	TOTAL10%	TOTAL90%
		225,544	$0.05			
1	UNITED ARTS GARMENT FACTORY LTD.	5,700	$0.09	$513.00	$51.30	$461.70
2	SUPREME GARMENT PTE LTD.	6,000	$0.08	$480.00	$48.00	$432.00
	TOTAL	11,700		$993.00	$99.30	$893.70

ID	COMPANY NAME	11				
		QUANTITY OF TENDER				
		QUANTITY	PRICE	TOTAL	TOTAL10%	TOTAL90%
		150,363	$0.05			
1	TERRATEX KNITTING & (INT'L) FACTORY LTD.	30,000	$0.48	$14,400.00	$1,440.00	$12,960.00
2	NEW POINT WORLD TRADE (CAMBODIA) LTD.	30,000	$0.22	$6,600.00	$660.00	$5,940.00
3	POTAMON CAMBODIA LIMITED.	30,000	$0.17	$5,100.00	$510.00	$4,590.00
4	SUNTEX PTE LTD.	30,072	$0.15	$4,510.80	$451.08	$4,059.72
5	MIGHTI-SPECTRA KNITTING FACTORY CO.,LTD.	20,000	$0.10	$2,000.00	$200.00	$1,800.00
6	FORTUNE & WOOLEN KNITTING FACTORY LTD.	10,291	$0.05	$514.55	$51.46	$463.10
	TOTAL	150,363		$33,125.35	$3,312.54	$29,812.82